

Porównanie tłumaczeń II Kronik 25:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Amazjasz, syn Joasza, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Amazjasz, syn Joasza, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Jehoasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Amazjasz, syn Joasza, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I żył Amazyjasz, syn Joazowy, król Judzki, po śmierci Joaza, syna Joachaza, króla Izraelskiego, piętnaście lat.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I żył Amazjasz, syn Joasa, król Judzki, potym jako umarł Joas, syn Joachaza, król Izraelski, piętnaście lat.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Amazjasz, syn Joasza, król judzki, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Joasza, syna Joachaza, króla izraelskiego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Amasjasz, syn Joasza, król judzki, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla izraelskiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Amazjasz, syn Joasza, król Judy, żył po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela, piętnaście lat.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po śmierci Joasza, syna Joachaza, króla Izraela, król Judy Amazjasz, syn Joasza, żył jeszcze piętnaście lat.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po śmierci Joasa, syna Joachaza, króla Izraela, Amazjasz, syn Joasa, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Амасія син Йоаса царя Юди пожив п'ятнадцять літ по смерті Йоаса сина Йоахазя царя Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po śmierci Joasza, syna Jehoachaza, króla Izraela, Amacjasz, syn Joasza, król Judy, żył piętnaście lat.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Amacjasz, syn Jehoasza, król Judy, żył jeszcze piętnaście lat po śmierci Jehoasza, syna Jehoachaza, króla Izraela.